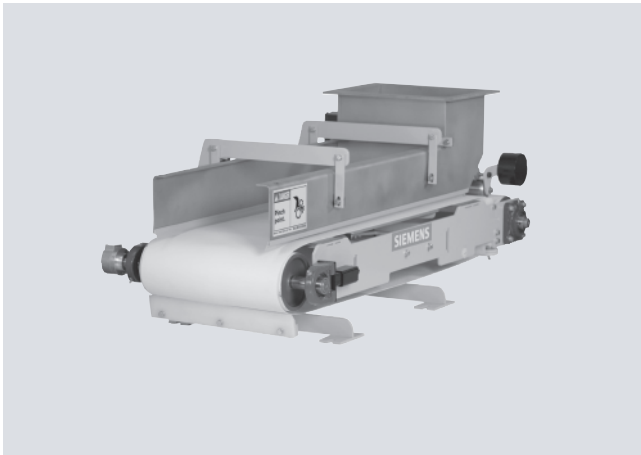


## Aperçu



Le doseur SITRANS WW100 est conçu pour le pesage de débits réduits nécessitant une précision élevée.

## Avantages

- Haute fiabilité
- Rapport débit max./débit min. réglable : 100-10% de la capacité
- Composants résistants à la corrosion
- Démontage facile et rapide de la bande (remplacement, nettoyage)
- Installation rapide, nettoyage et maintenance simples

## Domaine d'application

SITRANS WW100 est reconnu parmi les systèmes de pesage en continu les plus fiables du marché. Il est spécialement conçu pour garantir un pesage à haute précision de charges légères. Doté d'un châssis spécial pour empêcher l'encrassement et les dépôts de produit, ce doseur garantit des mesures fiables, en continu.

La plate-forme de pesée étendue est montée sur un capteur à jauges de contrainte résistant à la corrosion. Un racleur mécanique réglable permet d'ajuster la hauteur et le profil de couche du produit en fonction de sa granulométrie. Le réglage automatique de la vitesse de la bande permet d'obtenir le débit d'alimentation souhaité.

Les composants standards incluent une plate-forme de pesée, un capteur de vitesse, des chaînes étalon et un intégrateur Milltronics BW100, BW500 ou SIWAREX FTC doté de microprocesseur, pour contrôler la préparation de mélanges et de batches, ou le chargement.

## Caractéristiques techniques

## Mode de fonctionnement

Principe de mesure	Capteurs à jauges de contrainte et prise de vitesse numérique
Applications typiques	Commande et contrôle du débit d'alimentation et du mélange de produits chimiques en vrac, tabac, aliments ; traitement de l'eau

## Précision

Précision <sup>1)</sup>	± 0,25 ... 0,5%
Plage spécifiée	• Jusqu'à 10 ... 100 % par rapport à la vitesse
Capacité nominale	45 kg/h ... 18 t/h (100 lbs/h ... 20 STPH)

## Conditions d'utilisation

Température de fonctionnement	-10 ... +55 °C (14 ... 131 °F)
-------------------------------	--------------------------------

## Caractéristiques techniques

Matériau	Acier doux ou acier inoxydable [304 (1.4301) ou 316 (1.4401)] pour les surfaces en contact
Capteurs à jauges de contrainte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un (1) point, plate-forme avec finition nickelée (standard)</li> <li>• Construction en acier inoxydable 17-4 PH (1.4568) pour milieux corrosifs et applications sanitaires (option)</li> </ul>
• Non-linéarité	± 0,03 %
• Non-répétabilité	± 0,02 %
Capteur de vitesse	Codeur optique relié à un tambour mené
Châssis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acier inoxydable [304 (1.4301) ou acier doux 316 (1.4401)], usinage de précision</li> <li>• Structure en porte-à-faux ; dépose rapide de la bande</li> </ul>
<b>Tambours</b>	Diamètre 115 mm (4,5"), cylindrique bombé
<b>Vitesse bande</b>	0,005 ... 0,36 m/s (1 ... 70 ppm)
<b>Support de la bande</b>	Système à patins
<b>Bande transporteuse</b>	Carcasse en polyester, revêtement en polyuréthane et jonction sans surépaisseur pour une meilleure qualité du pesage
<b>Tension de la bande</b>	Assurée par un rouleau de tension en acier inoxydable [304 (1.4301) ou 316 (1.4401)] et requise pour la précision du pesage
<b>Nettoyage de la bande</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyage externe de la bande par racleur type lame (UHMW), doté de contrepoids installé au niveau du tambour de tête</li> <li>• Racleur interne</li> </ul>
<b>Transmission</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur 0,24 kW (0,32 HP) avec motoréducteur 45,6 Nm (404 in-lbs), facteur de service 2,1 minimum (standard)</li> <li>• Moteur 0,09 kW (0,125 HP) avec motoréducteur 81 Nm (717 in-lbs), facteur de service 3,12 minimum (option)</li> </ul>
<b>Poids avec emballage</b>	91 kg (200 lbs) ... 181 kg (400 lbs) maximum
<b>Homologations</b>	CE, C-TICK Conforme aux normes USDA et FDA applicables à l'industrie alimentaire

- <sup>1)</sup> Précision soumise aux conditions suivantes : pour toute installation agréée en usine, le poids totalisé du doseur à bande reflète la précision indiquée lorsqu'il est comparé au poids échantillon d'un produit donné. Le débit d'essai doit se trouver dans les limites de la capacité maximum admissible, et doit être constant durant toute la durée de l'essai. Le poids échantillon minimum doit être équivalent à un échantillon obtenu durant trois tours du convoyeur à bande au débit d'essai, ou durant un cycle de fonctionnement de dix minutes (valeur la plus élevée).

# Doseurs pondéraux SITRANS

## SITRANS WW100


Tableau de sélection rapport de démultiplication


Réduction (X:1)	Vitesse	60 Hz		50 Hz	
		ppm	m/s	ppm	m/s
372:1	max. min.	5.54 0.55	0,028 0,003	4,59 0,45	0,023 0,002
303,36:1	max. min.	6.80 0.68	0,035 0,003	5,63 0,56	0,029 0,003
248:1	max. min.	8.31 0.83	0,042 0,004	6,89 0,69	0,035 0,003
202,24:1	max. min.	10.19 1.02	0,052 0,005	8,45 0,84	0,043 0,004
155:1	max. min.	13.30 1.33	0,068 0,007	11,02 1,10	0,056 0,006
126,4:1	max. min.	16.31 1.63	0,083 0,008	13,51 1,35	0,069 0,007
93:1	max. min.	22.17 2.22	0,113 0,011	18,37 1,84	0,093 0,009
75,84:1	max. min.	27.18 2.72	0,138 0,014	22,52 2,25	0,114 0,011
62:1	max. min.	33.25 3.33	0,169 0,017	27,55 2,76	0,140 0,014
50.56:1	max. min.	40.78 4.08	0,207 0,021	33,79 3,38	0,172 0,017
46,5:1	max. min.	44.34 4.43	0,225 0,023	36,74 3,67	0,187 0,019
37,92:1	max. min.	55.44 4.37	0,276 0,028	45,05 4,50	0,229 0,023
31:1	max. min.	66.51 6.65	0,338 0,034	55,10 5,51	0,280 0,028
25,28:1	max. min.	81.55 8.16	0,414 0,041	67,57 6,76	0,343 0,034

Sélection et références de commande	N° de référence	Sélection et références de commande	N° de référence
<b>SITRANS WW100</b> Doseur pondéral haute précision pour produits solides, charges légères. Unité compacte, optimise la qualité du produit final, améliore la productivité et permet une réduction des coûts considérable.	L) 7MH7180 -	<b>SITRANS WW100</b> Doseur pondéral haute précision pour produits solides, charges légères. Unité compacte, optimise la qualité du produit final, améliore la productivité et permet une réduction des coûts considérable.	L) 7MH7180 -
<u>Indiquer la réf. de commande Y71-Y73 pour indiquer les valeurs de référence (tous les modèles)</u>		<b>Capteur de vitesse</b>	
<b>Construction châssis et boîtier/corps</b>		Codeur optique 500 PPR, montage arbre	0
Acier doux peint, type ouvert	0 A	Codeur optique 1000 PPR, montage arbre	1
Acier inox. 304, type ouvert	0 B	Codeur optique 2500 PPR, montage arbre	2
Acier inox. 316, type ouvert	0 D	Codeur opt. 500 PPR, montage arbre, acier inox.	3
Acier doux peint, type fermé avec boîtier en acier doux peint	1 A	Codeur opt. 1000 PPR, montage arbre, acier inox.	4
Acier inox. 304, type fermé avec boîtier en acier doux peint	1 B	Codeur opt. 2500 PPR, montage arbre, acier inox.	5
Acier inox. 304, type fermé avec boîtier en acier inox. 304	1 D	<b>Configuration entraînement</b>	
Acier inox. 316, type fermé avec boîtier en acier doux peint	1 G	<u>Servo-moteur entraînement Sinamics</u>	
Acier inox. 316, type fermé avec boîtier en acier inox. 304	1 J	200-240 V 1 ph <sup>1)</sup>	0 A
Acier inox. 316, type fermé avec boîtier en acier inox. 316	1 M	380-480 V 3 ph <sup>2)</sup>	0 B
<b>Construction pour confinement matériau</b>		200-240 V 1 ph, avec 5 m (16.4 ft) de câbles de communication/alimentation	1 A
<u>Compléter avec le code Y74 et texte en toutes lettres : "Rayon d'arc. en pouces/mm ...XX.XXX" pour les options A-H</u>		380-480 V 3 ph, avec 5 m (16.4 ft) de câbles de communication/alimentation	1 B
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 304	A	200-240 V 1 ph, avec 10 m (33 ft) de câbles de communication/alimentation	2 A
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 304 avec couvercle	B	380-480 V 3 ph, avec 10 m (33 ft) de câbles de communication/alimentation	2 B
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 304, #4, polis	C	200-240 V 1 ph, avec 25 m (82 ft) de câbles de communication/alimentation	3 A
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 304, #4, polis avec couvercle	D	380-480 V 3 ph, avec 25 m (82 ft) de câbles de communication/alimentation	3 B
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 316	E	200-240 V 1 ph, avec 50 m (164 ft) de câbles de communication/alimentation	4 A
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 316 avec couvercle	F	380-480 V 3 ph, avec 50 m (164 ft) de câbles de communication/alimentation	4 B
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 316, #4, polis	G	200-240 V 1 ph, avec 100 m (328 ft) de câbles de communication/alimentation	5 A
Bouche d'entrée et guides latéraux en acier inox. 316, #4, polis avec couvercle	H	380-480 V 3 ph, avec 100 m (328 ft) de câbles de communication/alimentation	5 B
Section en fer à cheval, acier inoxydable 304 <sup>1)</sup>	J	Compléter avec la réf. abrégée Y75 démultiplication en toutes lettres : "X:1" pour les options 6A-7B, voir "Tableau de sélection rapport de démultiplication", page 5/6	
Section en fer à cheval, acier inoxydable 304 #4 poli <sup>1)</sup>	K	<b>Moteur CA standard sans entraînement (entraînement requis pour réguler la vitesse de bande)</b>	
Section en fer à cheval, acier inoxydable 316 <sup>1)</sup>	L	220-240/380-480 V 3ph 50/60 Hz CA	6 A
Section en fer à cheval, acier inoxydable 316 #4 poli <sup>1)</sup>	M	575 V 3ph 60 Hz CA <sup>3)</sup>	6 B
<b>Capteur à jauges de contrainte</b>		<b>Moteur CA pour application alimentaire, sans entraînement, (entraînement requis pour réguler la vitesse de bande)</b>	
10 kg (22 lb) acier allié nickelé	0	220-240/380-480 Moteur à engrenages V 3ph 50/60 Hz CA, revêtement époxy <sup>3)</sup>	7 A
15 kg (33 lb) acier allié nickelé	1	575 Moteur à engrenages V 3ph 60 Hz CA, revêtement époxy <sup>3)</sup>	7 B
20 kg (44 lb) acier allié nickelé	2	<b>Méthode d'étalonnage</b>	
30 kg (66 lb) acier allié nickelé	3	N/A	A
6 kg (13.2 lb) acier inoxydable, hermétique	4	1 brin de chaîne d'étalonnage 2,41 kg/m (1.62 lbs/ft)	B
12 kg (26.5 lb) acier inoxydable, hermétique	5	2 brins de chaîne d'étalon. 4,82 kg/m (3.24 lbs/ft)	C
30 kg (66.1 lb) acier inoxydable, hermétique	6	3 brins de chaîne d'étalon. 7,23 kg/m (4.86 lbs/ft)	D
		<b>Côté accessible (direction entrée-sortie produit)</b>	
		Gauche	0
		Droite	1

# Doseurs pondéraux SITRANS

## SITRANS WW100

Sélection et références de commande	N° de référence
<b>SITRANS WW100</b> Doseur pondéral haute précision pour produits solides, charges légères. Unité compacte, optimise la qualité du produit final, améliore la productivité et permet une réduction des coûts considérable.	L) <b>7MH7180-</b> 
<b>Autres modèles</b>	Réf. abrégée
Veuillez compléter le numéro de référence par "-Z" et la(les) réf.(s) abrégée(s).	
Rayon d'arc bouche d'entrée : Spécifier rayon d'arc bouche d'entrée en pouces (xxx.xx <sup>1</sup> )	<b>Y74</b>
Spécifier unités de réf. (TPH, MTPH, lbs/h, kg/h)	<b>Y71</b>
Spécifier vitesse de référence (ft/m, m/s)	<b>Y72</b>
Spécifier capacité/débit de référence	<b>Y73</b>
Rapport de démultiplication moteur à engrenage CA : spécifier rapport de démultiplication en toutes lettres (X:1) (cf. "Tableau de sélection rapport de démultiplication", page 5/6)	<b>Y75</b>
Racleur-rideau plastique anti-poussière pour point d'entrée, pour produits aérés et fluides <sup>4</sup> )	<b>G11</b>
Sonde capacitive Pointek CLS100 pour détection de colmatage sur chute produit	<b>G12</b>
Unité portable Siemens, pour marche/arrêt, auto/manuel, contrôle vitesse et -arrêt d'urgence	<b>G13</b>
Dispositif de nettoyage bande en acier inoxydable, brosse en nylon, montage sous racleur interne, nettoie la bande en contact avec le produit	<b>G14</b>
Certificat d'essai : Certificat d'essai du fabricant M - DIN 55350, Section 18 et ISO 9000	<b>C11</b>
Plaque en acier inoxydable [69 x 50 mm (2.71 x 1.97")]; Identification du numéro de point. Indiquer en toutes lettres, 16 caractères max.	<b>Y15</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier doux peint, avec trappe d'accès pour élimination excédent de poussière <sup>1</sup> )	<b>H50</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier inox. 304, avec trappe d'accès pour élimination excédent de poussière <sup>1</sup> )	<b>H51</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier inox. 316, avec trappe d'accès pour élimination excédent de poussière <sup>1</sup> )	<b>H52</b>
<b>Instructions de service</b>	N° de référence
Anglais	C) <b>7ML1998-5MN01</b>
Allemand	C) <b>7ML1998-5MN31</b>
N.B. : Indiquer la référence de la documentation souhaitée séparément svp. L'instrument est livré avec un CD-Rom contenant la bibliothèque complète de documentations techniques Siemens Milltronics.	
<b>Pièces de rechange</b>	
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, 6 kg (13.2 lb)	C) <b>7MH7725-1EG</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, 12 kg (26.4 lb)	C) <b>7MH7725-1EH</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, 30 kg (66.2 lb)	C) <b>7MH7725-1EJ</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, allié nickelé, 10 kg (22 lb)	<b>7MH7725-1EK</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, allié nickelé, 15 kg (33.1 lb)	<b>7MH7725-1EL</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, allié nickelé, 20 kg (44 lb)	<b>7MH7725-1EM</b>
Capteur à jauges de contrainte en acier inoxydable, allié nickelé, 30 kg (66.2 lb)	<b>7MH7725-1EN</b>
Codeur optique 500 PPR	<b>6FX2001-2PA50</b>
Codeur optique 1000 PPR	<b>6FX2001-2PB00</b>
Codeur optique 2500 PPR	<b>6FX2001-2PC50</b>
Connecteur pour codeur optique	<b>6FX2003-0SU12</b>
Codeur optique 500 PPR en acier inoxydable (avec connecteur)	<b>7MH7723-1HG</b>
Cod opt. 1000 PPR en acier inox. (avec connecteur)	<b>7MH7723-1HH</b>
Cod opt 2500 PPR en acier inox. (avec connecteur)	<b>7MH7723-1HJ</b>

Sélection et références de commande	N° de référence
<b>SITRANS WW100</b> Doseur pondéral haute précision pour produits solides, charges légères. Unité compacte, optimise la qualité du produit final, améliore la productivité et permet une réduction des coûts considérable.	L) <b>7MH7180-</b> 
1 brin de chaîne d'étalonnage 2,41 kg/m (1.62 lbs/ft), dispositif de montage et entretoises (résistants à la corrosion)	<b>7MH7723-1HP</b>
2 brins de chaîne d'étalonnage 4,82 kg/m (3.24 lbs/ft), dispositif de montage et entretoises (résistants à la corrosion)	<b>7MH7723-1HQ</b>
3 brins de chaîne d'étalonnage 7,23 kg/m (4.86 lbs/ft), dispositif de montage et entretoises (résistants à la corrosion)	<b>7MH7723-1HR</b>
<b>Pièces de rechange</b>	
Unité de contrôle S110	M) <b>6SL3040-0JA00-0AA0</b>
Panneau de contrôle simple S110 (BOP)	D) <b>6SL3055-0AA00-4BA0</b>
Arrêt (choke) entrée S110, 380-480 VCA	C) <b>6SE6400-3CC00-2AD3</b>
Module d'alimentation S110, 200-240 VCA 1 PH	A) <b>6SL3210-1SB12-3UA0</b>
Module d'alimentation S110, 380-480 VCA 3 PH	A) <b>6SL3210-1SE11-3UA0</b>
Carte mémoire S110, 200-240 VCA 1 PH	L) <b>7MH7723-1JH</b>
Carte mémoire S110, 380-480 VCA 3 PH	L) <b>7MH7723-1JJ</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 5 m (16.4 ft)	<b>6FX5002-5CG01-1AF0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 5 m (16.4 ft)	<b>6FX5002-2DC10-1AF0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 10 m (32.8 ft)	<b>6FX5002-5CG01-1BA0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 10 m (32.8 ft)	<b>6FX5002-2DC10-1BA0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 25 m (82 ft)	<b>6FX5002-5CG01-1CF0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 25 m (82 ft)	<b>6FX5002-2DC10-1CF0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 50 m (164 ft)	<b>6FX5002-5CG01-1FA0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 50 m (164 ft)	<b>6FX5002-2DC10-1FA0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 100 m (328 ft)	<b>6FX5002-5CG01-2AA0</b>
Câble alimentation-moteur entraînement-servo S110, 100 m (328 ft)	<b>6FX5002-2DC10-2AA0</b>
Moteur entraînement-servo	C) <b>1FK7032-5AK71-1UU5-Z E07 + G57 + H11 + Q90</b>
Bande	C) <b>7MH7723-1JG</b>
Boîte de terminaison en acier doux	<b>7MH7723-1HS</b>
Boîte de terminaison en acier inox.	<b>7MH7723-1HT</b>
Kit de remplacement roulement en acier doux (inclut 1 roulement (queue), 2 roulements (tête))	C) <b>7MH7723-1HU</b>
Kit de remplacement roulement en acier inox. (inclut 1 roulement (queue), 2 roulements (tête))	<b>7MH7723-1HV</b>
Kit de remplacement pièces en contact bande (inclut 1 lame-racleur, 2 lames-racleur internes, 2 rouleaux de guidage bande, 1 rouleau de tension bande, guides latéraux pour bande)	C) <b>7MH7723-1HW</b>
Kit de remplacement poulie en acier doux (inclut 1 poulie de commande, 1 poulie entraînée)	<b>7MH7723-1HX</b>
Kit de remplacement poulie en acier inox. 304 (inclut 1 poulie de commande, 1 poulie entraînée)	<b>7MH7723-1HY</b>

Sélection et références de commande	N° de référence
<b>SITRANS WW100</b> Doseur pondéral haute précision pour produits solides, charges légères. Unité compacte, optimise la qualité du produit final, améliore la productivité et permet une réduction des coûts considérable.	L) <b>7MH7180-</b> 
<b>Accessoires</b>	
Contrôleur marche/arrêt	C) <b>7MH7723-1JA</b>
Bouton poussoir arrêt d'urgence, type fermé	<b>3SB38010DF3</b>
24 V (alimentation), 4 A	<b>7MH7723-1JB</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier doux, pour châssis ouvert uniq.	<b>7MH7723-1JC</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier inox. 304, pour châssis ouvert uniq.	<b>7MH7723-1JD</b>
Protection anti-poussière pour sortie produit, acier inox. 316, pour châssis ouvert uniq.	C) <b>7MH7723-1JE</b>
Siemens, MM420, 0.5PS/0,37KW, 380-480V-3P-50/60HZ	J) <b>6SE6420-2UD13-7AA1</b>
Siemens, MM440, 1PS/0,75KW, 500-600V-3P-60HZ	J) <b>6SE6440-2UE17-5CA1</b>
Siemens, MM420/440, clavier Bop	F) <b>6SE6400-0BP00-0AA0</b>

- 1) Disponible uniquement avec les Constructions châssis options 0A - 0D  
 2) Disponible uniquement avec les dispositifs de confinement produit options A - H  
 3) Disponible avec les Constructions ouvertes, options 0A - 0D  
 4) Disponible uniquement avec les dispositifs de confinement produit options A - H

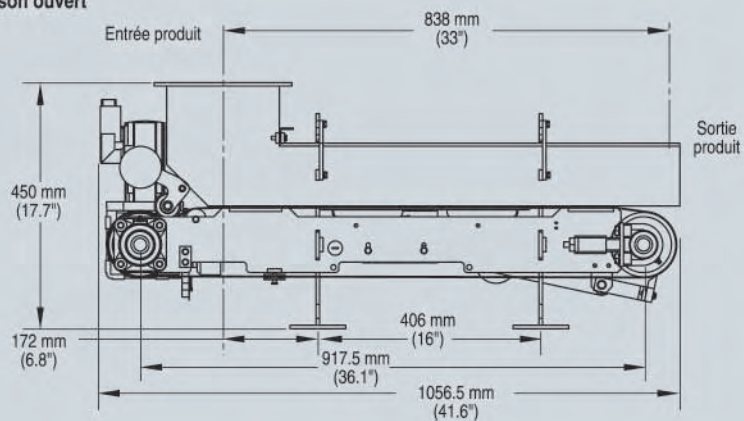
- A) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: 91999, ECCN: EAR99H.  
 C) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: N, ECCN: EAR99.  
 D) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: N, ECCN: EAR99H.  
 F) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: 91999, ECCN: N.  
 J) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: 91999, ECCN: EAR99.  
 L) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: N, ECCN: 3A991X.  
 M) Soumis aux dispositions réglementaires applicables à l'exportation  
 AL: 91999, ECCN: EAR99APP.

# Doseurs pondéraux SITRANS

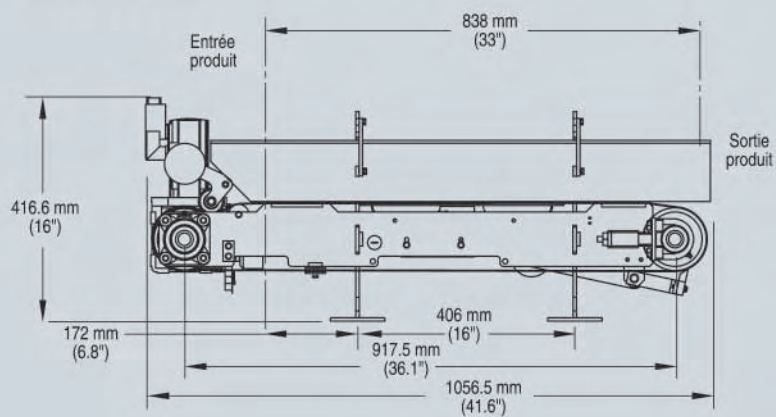
## SITRANS WW100

### Dessins cotés

#### Caisson ouvert

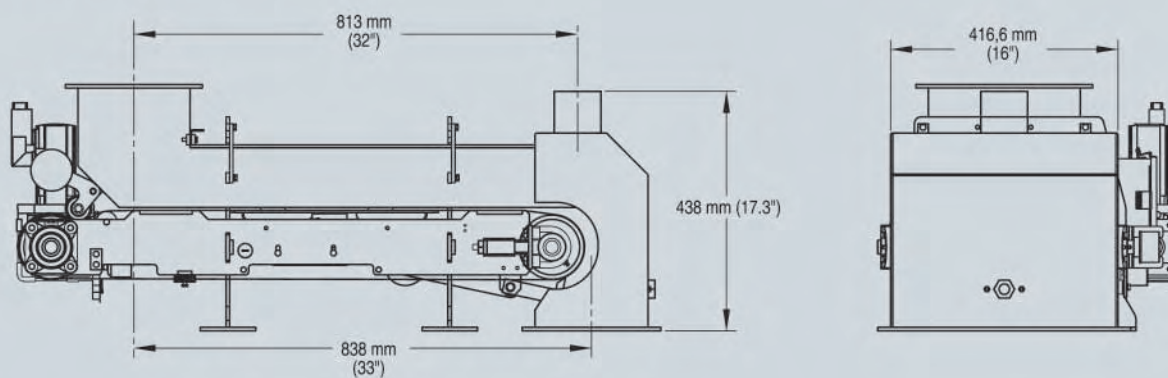


#### Section en fer à cheval

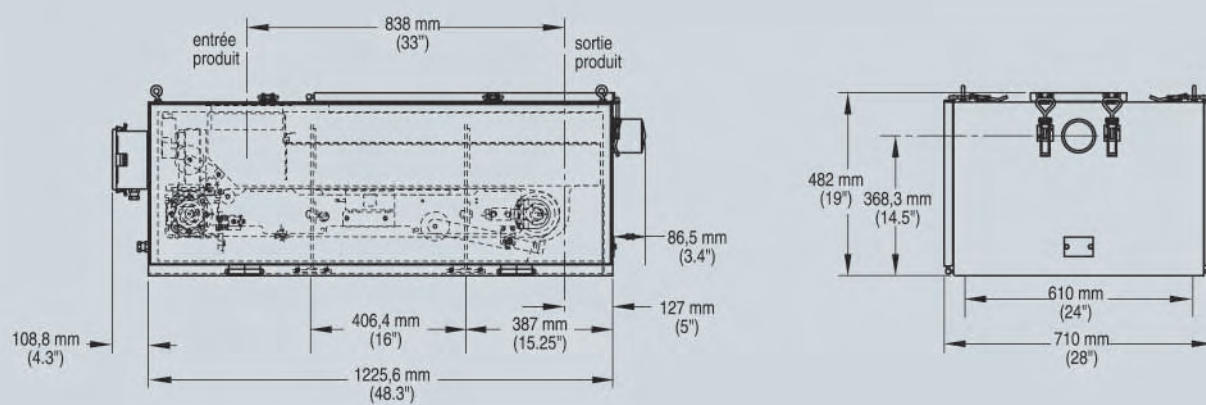


Dimensions SITRANS WW100

## Protection anti-poussière ouverte



## Caisson fermé



Dimensions SITRANS WW100